

MEDITACION EN
EL SUPREMO GURU
SEÑOR DE LA LUZ DE GRACIA
GUIA ESPIRITUAL

MEDITATION ON
THE SUPREME GURU
LORD OF GRACE LIGHT
SPIRITUAL GUIDE



Introducción

Este trabajo tiene como finalidad ser una Guía Espiritual que ayude a aquellos que siguen el Camino de la Luz de Gracia (mostrado directamente por Ramalinga en el presente) a progresar en uno de los aspectos fundamentales del mismo: mantener el pensamiento siempre centrado en Ramalinga entregándose plenamente a El, quien es Uno con el Señor de la Luz de Gracia y por tanto goza en plenitud del Estado de Supremo Guru.

Para lograr este objetivo es de fundamental importancia comprender cuál es la auténtica Naturaleza del Supremo Guru, quien es el Divino Inconmensurable y Eterno que está por encima de todos los Dioses, Gurus y Santos. Has de superar los condicionamientos de tu mente y abrir tu Corazón a experimentar directamente (sin pretender entender) lo que el Único y Verdadero Supremo Guru es, ya que solo de este modo se producirá su Total Manifestación.

El contenido de esta Guía está basado en esa Experiencia directa. No se trata de meras teorías sino de la Verdad. Deja que estas inspiradas Palabras vayan penetrando despacio en tu Corazón y permite que te conduzcan con suavidad, poco a poco, hacia el Encuentro con el Señor de la Luz de Gracia.

Sabhaná – Noviembre 2005

Introduction

This work has the purpose of being an Spiritual Guide which helps all those who follow the Path of Grace Light (showed directly by Ramalinga at the present) to progress in one of Its fundamental aspects: to maintain the thought always centred on Ramalinga being surrendered fully to Him, who is One with the Lord of Grace Light and therefore enjoys in plenitude the State of Supreme Guru.

To achieve this goal it has fundamental importance to understand which is the authentic Nature of the Supreme Guru, who is the Divine Immeasurable and Eternal that is over all the Gods, Gurus and Saints. You have to overcome the conditioning of your mind and open your Heart to experience directly (without trying to understand) who the Unique and Real Supreme Guru is, since only in this way His whole Manifestation will take place.

The content of this Guide is based on this direct Experience. There are not mere theories but the Truth. Leave these inspired Words to penetrate slowly your Heart and allow them to lead you with gentleness, little by little, towards the Meeting with the Lord of Grace Light.

Sabhaná – November 2005

1

Son necios los que realizan ritos de sacrificio, votos, penitencias, actos de caridad y peregrinaciones sin conocer el Principio del Guru. El Guru no es diferente del Ser Supremo (Señor de la Luz de Gracia), sin duda esta es la Verdad. Por ello, los sabios deberían esforzarse en buscarle.

Those people are fools who carry out sacrificial rites, vows, penance, acts of charity and pilgrimages without knowing the Guru Principle. The Guru is not different from the Supreme Being (the Lord of Grace Light), without doubt this is the Truth. Therefore, wise people should make an effort to seek Him.

2

La ilusión del mundo, el conocimiento velado nacido de la ignorancia, reside en el cuerpo físico. Se le llama "Guru" a aquel por cuya Luz surge el Verdadero Conocimiento.

Worldly illusion, the veiled knowledge born of ignorance, resides in the physical body. The One by whose Light the True Knowledge arises is known by the word "Guru".

3

Recuerda siempre la Forma del Guru. Repite constantemente el Divino Nombre que te ha dado el Guru. Sigue siempre los Mandatos del Guru. No pienses nada más que en el Guru. Medita siempre en el Guru, de la misma forma que una esposa virtuosa piensa continuamente en su esposo.

Always remember the Guru's Form. Constantly repeat the Divine Name given by the Guru. Ever follow the Guru's commands. Think of nothing other than the Guru. Always Meditate on the Guru, just as a virtuous wife continuously thinks of her husband.

4

El Conocimiento Supremo que está en la lengua del Guru se puede obtener por medio de su Gracia. Los que no piensan nada más que en el Guru alcanzan fácilmente el Estado Supremo. El Conocimiento que reside en la lengua del Guru se obtiene solo por medio de la Devoción a El.

The Supreme Knowledge that lies on the Guru's tongue can be realized through His Grace. The Supreme State is easily attained by those who think of nothing else but the Guru. The Knowledge lying on the Guru's tongue is obtained only through Devotion to the Guru.



5

La sílaba "gu" es la oscuridad y la sílaba "ru" se dice que es la Luz. El Guru es la Luz del Conocimiento Supremo que absorbe la oscuridad de la ignorancia y destruye la ilusión del mundo. El Estado del Guru es el más elevado, difícil de alcanzar aún para los Dioses y Diosas.

The syllable "gu" is darkness, and the syllable "ru" is said to be Light. The Guru is the Light of Supreme Knowledge that swallows the darkness of ignorance and destroys the worldly illusion. The State of the Guru is the highest, difficult to attain even for Gods and Goddesses.

6

El Supremo Guru Ilumina incluso los estados de vigilia, sueño y sueño profundo. Su única Forma es la Verdad y por su Conocimiento se deja de percibir este mundo como algo dividido por diferencias. Todo este universo aparece en varias formas, pero en El no existe diferencia alguna.

The Supreme Guru Illumines even the waking, dreaming and deep-sleep states. His unique Form is the Truth and by His Knowledge this world will no longer be perceived as divided by differences. All this universe appears in various forms, but there is no difference in Him.

7

Dedica al Sadguru el cuerpo, los sentidos y el prana. Para recibir el Verdadero Conocimiento, considera al Guru como tu Padre, tu Madre, tu Hermano y tu Dios.

Devote to the Sadguru the body, senses and prana. In order to receive the True Understanding, considere the Guru as your Father, your Mather, your Brother and your God.

8

La sílaba "gu" es aquello que trasciende todos los atributos, y la sílaba "ru" es aquello que no tiene forma. Así se dice que el Guru es aquel que otorga el estado que está más allá de los atributos y de la forma. Junta tus manos rogando que aumente el Océano de la Compasión del Guru. Por su Gracia un ser mortal es liberado del mundo de las diversidades.

The syllable "gu" is which transcends all attributes, and the syllable "ru" is which is without form. It is said that the Guru is the One who bestows the state that is beyond attributes and form. Fold your hands praying for the Ocean of Guru's Compassion may increase. By His grace a mortal being is liberated from the diversified world.



9

Para el que tiene el ojo de la discriminación, la Forma Suprema del Guru es Néctar. Los ignorantes no pueden percibirlo, del mismo modo que los ciegos no pueden ver la salida del sol. Contemplar la Forma del propio Guru es contemplar al Dios infinito, cantar la gloria del Nombre del Guru es cantar la Gloria del Dios infinito.

The Supreme Guru's Form is Nectar to the one who has the eye of discrimination. The ignorant people cannot perceive this, just as the blind cannot see the sunrise. To contemplate the Form of one's own Guru is to contemplate the infinite God, to sing the glory of the Guru's Name is to sing the Glory of infinite God.

10

¿De qué sirve practicar durante tan largo tiempo todos esos cientos de pranayamas y los muchos ejercicios yóguicos que son dolorosos y difíciles de dominar? Constantemente sirve tan solo al Guru para lograr ese estado espontáneo y natural en que el prana inmediatamente se aquieta.

What is the use of practising for so long all those hundreds of pranayamas and many yogic exercises, which are painful and difficult to master? Constantly serve only the Guru to attain that spontaneous and natural state where the prana immediately stills of its own accord.

11

Desea que la Mirada Divina del Guru descanse siempre sobre ti. Esa Mirada crea todos los mundos, hace que todo prospere al máximo, refleja el punto de vista de todas las Sagradas Escrituras, considera las riquezas como algo sin valor, elimina las faltas, permanece concentrada en lo Último, su único objetivo es conducir a los demás por el Sendero de la Liberación.

Long for the Guru's Divine Glance may ever dwell upon you. It creates all the worlds, it brings all nourishment, it has the viewpoint of all Sacred Scriptures, it regards wealth as useless, it removes faults, it remains focused on the Ultimate, its unique goal is leading others on the Path of Liberation.

12

El Guru no tiene nacimiento, está libre de la vejez. Su ser no tiene principio ni fin. Es inmutable, inamovible e imperecedero. Es conciencia y dicha, más pequeño que lo más pequeño, más grande que lo más grande. Es eterno, auto-luminoso, inmaculado y puro.

The Guru is unborn, is free from old age. His being is without beginning nor end. He is unchangeable, immovable and imperishable. He is consciousness and bliss, smaller than the smallest, greater than the greatest. He is ever-lasting, self-luminous, taintless and completely pure.



13

Venera al Guru que penetra la totalidad del universo, compuesto de lo movable y lo inamovible, y también de lo animado e inanimado. Venera al Guru que es el Ser de todos los seres.

Venerate the Guru who pervades this entire universe, consisting of the movable and immovable and also the animate and inanimate. Venerate the Guru who is the Self of all beings.

14

Venera al Guru por cuyo simple recuerdo el Conocimiento surge de forma espontánea y que contiene en sí todos los logros. El está firmemente establecido en el Poder del Conocimiento y está adornado con la guirnalda de los Principios de la Creación. El otorga la realización mundana así como la Salvación.

Venerate the Guru merely by remembering whom Knowledge arises spontaneously. He is all attainments. He is firmly established in the Power of Knowledge and is adorned with the garland of the Principles of Creation. He grants worldly fulfillment as well as Salvation.

15

Venera al Guru quien, al impartir el Poder del Conocimiento del Ser, quema todos los karmas adquiridos a través de incontables vidas. No existe Verdad más elevada que conocer al Guru, ni austeridad más grande que el servicio al Guru.

Venerate the Guru who by imparting the Power of Self-Knowledge burns up all the karmas acquired through countless lifetimes. There is no Truth higher than knowing the Guru, no austerity greater than service to the Guru.

16

La raíz de la Meditación es la Forma del Guru, la raíz del Mantra es la Palabra del Guru, la raíz de la Liberación es la Gracia del Guru. El Guru es el Principio de todo, pero El no tiene principio. El Guru es el Dios Supremo, no existe nada más elevado que el Guru.

The root of Meditation is the Guru's Form, the root of Mantra is the Guru's Word, the root of Liberation is the Guru's Grace. The Guru is the Beginning of all, but He is without beginning. The Guru is the Supreme God, there is nothing higher than the Guru.



17

Mediante la Devoción hacia el Guru se obtiene el Conocimiento así como la Sabiduría. Los que siguen el Sendero del Guru deben Meditar en El, porque no hay nada más elevado que El. Siempre debes rendir homenaje al Guru con tu mente y tus palabras.

By Devotion to the Guru, one obtains Knowledge as well as Wisdom. Followers of the Guru should Meditate on Him, because there is nothing higher than the Guru. Therefore, always honour to the Guru with mind and speech.

18

Medita en la Divina Forma del Guru sentado en el Trono situado en el centro del espacio del Corazón, brillando como un cristal puro. Medita en el Guru que rezuma Felicidad sin fin, cuya sonrisa es dulce. Medita en el Guru que es un tesoro abundante de Gracia, cuya misma naturaleza es Conocimiento eterno.

Meditate on the divine Form of the Guru, seated on the Throne placed in the center of the space of the Heart, shining like a pure crystal. Meditate on the Guru who exudes endless Delight, whose smile is gentle. Meditate on the Guru who is a treasure house of abundant Grace, whose very nature is eternal Knowledge.

19

Venera al Guru en quien se revelan constantemente los cinco tipos de funciones: creación, mantenimiento, disolución, control y concesión de la Gracia. No hay nada más grande que el Guru, verdaderamente El es el Ser Supremo. Al Meditar en el Guru de esta forma, el Verdadero Conocimiento surge espontáneamente.

Venerate the Guru in whom the five types of functions are constantly manifested: creation, sustenance, dissolution, control and the bestowal of Grace. There is nothing greater than the Guru, indeed He is the Supreme Being. Through Meditation on the Guru in this manner, the True Knowledge arises spontaneously.

20

Purifica tu mente siguiendo el Sendero que te muestra el Guru. Deja a un lado cualquier cosa transitoria y conoce la naturaleza esencial de las cosas. Considera el Conocimiento como algo idéntico al Objeto del conocimiento. No hay otra forma de llegar a la Liberación.

Purify your mind by following the Path showed by the Guru. Discard every transient things and know the essential nature of everything. Consider the Knowledge to be identical with the Object of knowledge. There is no other way to achieve the Liberation.



21

Sigue recordando al Guru mientras perdure el cuerpo, aun hasta el fin del universo. Nunca deberías renegar del Guru, aun cuando actúe de una manera que parece caprichosa. En verdad solo a los servidores devotos del Guru se les llama sannyasis verdaderos, todos los demás simplemente llevan la ropa de un sannyasi.

Continue remembering the Guru as long as the body lasts, even to the end of the universe. You should never forsake the Guru, even if He behaves in a self-willed manner. Indeed, only the Guru's devoted servants are called true sannyasis, all others are merely wearing the clothes of a sannyasi.

22

Del mismo modo que una vela prende a otra vela, el Guru imparte el Conocimiento de que todo es el Ser, quien es el Uno, imperceptible y eterno, sin forma ni atributos. Deberías percibir al Ser interior a través del Don de la Gracia del Guru. Por el Sendero del Guru surge el Conocimiento del propio Ser.

Just as one lamp lights another lamp, the Guru imparts the Knowledge of everything is the Self, who is the One, imperceptible and eternal, without form and attributes. You should perceive the inner Self through the Gift of the Guru's Grace. By Guru's Path, Knowledge of one's Self arises.

23

La Naturaleza del Ser Supremo está más allá de la percepción, más allá de la comprensión. Mediante la Meditación en el Guru uno adquiere la conciencia de ser Eso. Tal como una imagen se refleja en el espejo, la Conciencia Suprema se refleja en el Ser interior y surge la Realización de "Verdaderamente yo soy Eso".

The nature of the Supreme Self is beyond the perception, is beyond the understanding. By Meditating on the Guru one acquire the conscience of being That. Just as an image is reflected in a mirror, the Supreme Consciousness is reflected in the inner Self and the Realization comes "Indeed, I am That".

24

Uno debería percibir la más alta Verdad haciéndose Uno con todo. Después de haber realizado esto por la Gracia del Guru, uno vivirá siempre tranquilo y feliz, sin deseos ni apegos. No hay nada más alto que lo más Alto.

One should perceive the highest Truth becoming One with everything. Having realized it by the Guru's Grace, one will live ever tranquil and blissful, without desires and bonds. There is nothing higher than the Highest.



25

Igual que el agua se diluye en el océano, el espacio interior de una vasija en el espacio exterior cuando la vasija se rompe, de la misma forma el alma individual se une al Alma Universal. Día y noche, en todo lugar, el ser realizado se deleita en su identidad con el Ser Supremo.

Just as water merges in the ocean, the space inside the pot in the space outside when a pot is broken, in the same way the individual soul merges in the Universal Soul. Day and night, everywhere, the realized being delights in one's identity with the Supreme Being.

26

Seguir una Religión y una Fe es algo muy elevado, pero el Guru está por encima de ello. No hay nada más elevado que el Guru, ninguna Verdad es más grande que el Guru. Benditos son los padres de un discípulo devoto, benditos son la familia y los antepasados, bendita es la tierra por la que camina. La Devoción al Guru es una cosa extraordinaria.

To follow one Religion and one Faith is so high, but the Guru is beyond that. There is nothing higher than the Guru, no truth is greater than the Guru. Blessed are the parents of a devoted disciple, blessed are the family and ancestry, blessed is the earth on which the disciple walks. The Devotion to the Guru is very exceptional.

27

Para un discípulo devoto el Guru es el cuerpo, los sentidos, el aliento vital, la riqueza. El es el padre, la madre, la familia entera. Aquellos que no sirven al Guru son unos desdichados, aunque tengan el poder de su conocimiento y de sus austeridades. Esta es la Verdad.

For a devoted disciple the Guru is the body, the senses, the vital breath, the wealth. He is the father, the mother, the whole family. Those people who do not serve the Guru are unfortunate, even with the power of their learning and austerities. This is the Truth.

28

Acciones tales como la repetición de Mantras, los votos y las austeridades que se han venido practicando durante millones de nacimientos, desde el principio del universo, dan fruto solo cuando queda complacido el Guru. Gurubhava (el Estado de absorción en el Guru) es el lugar más sagrado, todo otro lugar de peregrinación es insignificante.

Actions such as Mantra repetition, vows and austerities practiced for millions of births, since the beginning of the universe, bear fruit only when the Guru is pleased. Gurubhava (the state of absorption in the Guru) is the most sacred place, every other place of pilgrimage is meaningless.



29

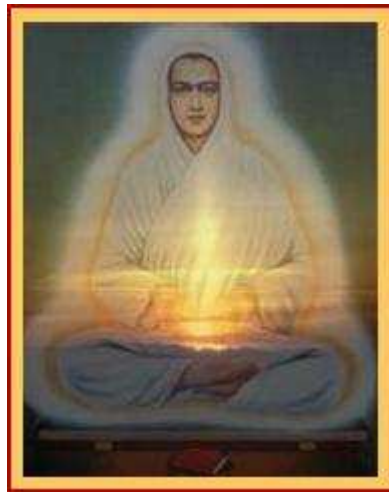
Todo lo dicho constituye un gran secreto reservado para aquel cuyo ser esté totalmente maduro y tenga Fe y Devoción. Libera a uno de la esclavitud del miedo, del tiempo y de la muerte. Pone fin a todo infortunio. Erradica todas las dificultades y concede las cuatro metas: rectitud, abundancia, gozo y liberación.

All previously said constitutes a great secret reserved to one whose being is fully matured and who is endowed with Faith and Devotion. It liberates oneself from fear, time and death. It puts an end to all misfortunes. It removes all hurdles and grants the four goals: righteousness, abundance, bliss and liberation.

30

Hasta un necio que es discípulo devoto del Guru es mejor que el erudito que no es un discípulo devoto. El discípulo devoto se convierte en el Guru para siempre. Esta es la Verdad.

Even a fool who is a devoted disciple of the Guru is better than one who is learned but not a devoted disciple. The devoted disciple becomes the Guru forever. This is the Truth.



Recuerda lo que Ramalinga dijo:

"Yo dí al Señor de la Luz de Gracia mi vida, mi sustancia y mi cuerpo, y el Señor Supremo me correspondió dándome su Gracia, su Vida, su Sustancia y su Cuerpo aquí mismo en la Tierra".

Remember what Ramalinga said:

"I gave to the Lord of Grace Light my life, substance and body, and the Supreme Lord in return gave me His Grace, His Life, His Substance and His Body here on the Earth itself".



